

Gebrauchsanweisung Transaroll Klipp-Klapp Board

DE



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch!

Symbollegende

	Konformitätszeichen		max. Gewichtsbelastung		Gebrauchsanweisung beachten
	Achtung		Hersteller		Temperaturbegrenzung
	Trocken aufbewahren		Vor Sonnenlicht fernhalten		Kennzeichnung Medical Device
	Artikelnummer		Lot-Nr.		Rutschgefahr
	Die Überbrückung freier Transferebenen darf nicht mehr als 15 cm betragen				Kennzeichnung UDI

1. Technische Daten

REF	Artikelbezeichnung / Varianten	Abmessung	UDI-DI
4400103	Transaroll Klipp-Klapp Board	75 x 45 cm, faltbar zu 25 x 45 cm	(01)04050856038845(11)xx(10)xx

	Material	Farbe	Roll-, Zug und Gewichtsbelastung
Grundkörper Klipp-Klapp-Board - Ambu, 75 x 45 cm	Polypropylen mit hoher Dichte (HDPE)	transparent	max. 180 kg
Ersatz-Rolltuch Klipp-Klapp-Board - Ambu, 75 x 45 cm	Gleitgewebe mit beschichteter Hülle, verschweißt, gesäumt	grau	

1.1 Lagerung und Transport

Lagertemperatur:

5° bis 25° C

Lagerbedingungen:

trocken, vor Nässe und direkter Sonne schützen

Luftfeuchtigkeit:

keine Angabe

2. Indikation / Einsatzbereich / Zweckbestimmung

Eine Indikation kann aufgrund der verschiedenen Einsatzmöglichkeiten an keinem spezifischen Krankheitsbild festgemacht werden. Das Transaroll Klipp-Klapp Board ist für alle Anwendungen an Menschen mit Unterstützungsbedarf beim seitlichen Transfer geeignet.

Das Transaroll Klipp-Klapp Board eignet sich zum schonenden und reibungsarmen seitlichen Transfer von liegenden Patienten beim Rettungseinsatz.

3. Wiedereinsatz

Das Transaroll Klipp-Klapp Board ist zum Wiedereinsatz vorgesehen. Es handelt sich nicht um ein Einwegprodukt.

Führen Sie vor dem Wiedereinsatz des Transaroll Klipp-Klapp Board unbedingt eine gründliche Funktionskontrolle durch. Das Transaroll Klipp-Klapp Board muss bei jedem Patientenwechsel vor und nach Gebrauch mit medizinischen Desinfektionsmitteln gereinigt werden.

4. Kontraindikationen / Anwendungsrisiken

Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

Die Anwender müssen geschult werden. Falls die Anwender nicht mit dem richtigen Umgang des Transaroll Klipp-Klapp Board geschult oder vertraut sind, kann das Board falsch gehoben bzw. geschoben werden. Zudem können Bewegungen zu schnell und ruckartig ausgeführt werden. Dies könnte zu Gesundheitsschäden beim Patienten und/oder Anwender führen. Beachten Sie die Anwendungshinweise unter Punkt 5 und die Sicherheitshinweise unter Punkt 7.

Die Feststellung der Anwendungseignung des Transaroll Klipp-Klapp Board liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Transatlantic übernimmt keinerlei Verantwortung für eine unsachgemäße Verwendung von Transaroll-Produkten.

5. Anwendung / Platzierung

Der Transfer ist auch bei einem Abstand von bis zu 15 cm zwischen einzelnen Ebenen möglich. Aus Sicherheitsgründen soll mit dem Klipp-Klapp Board zu zweit und ggf. mit einem Laken als Ziehtuch umgelagert werden. Bringen Sie den Patienten kurzfristig in eine kleine mögliche Seitenlage und schieben Sie das Transaroll Klipp-Klapp Board dann seitlich etwas unter den Patienten. Bringen Sie den Patienten in Rückenlage auf das Klipp-Klapp Board. Stellen Sie sich neben die Transferebene und schieben Sie den Patienten auf dem Klipp-Klapp Board in die Transferrichtung.

Beim Entfernen des Klipp-Klapp Boards bringen Sie den Patienten wieder kurzfristig in eine leichte Seitenlage und nehmen dann das Klipp-Klapp Board unter dem Patienten heraus.

6. Nutzungsdauer / Lebenszyklus

Wird das Transaroll Klipp-Klapp Board gemäß den Sicherheitsvorschriften verwendet, beträgt die zu erwartende Nutzungsdauer 5 Jahre. Eine Einschränkung auf diesen Zeitraum besteht nicht.

Abhängig von der Beanspruchung ist eine längere oder kürzere Nutzungsdauer möglich. Bei relevanten Beschädigungen der Patiententransporthilfen ist auch eine vorzeitige Nichtverwendungsfähigkeit möglich.

7. Sicherheitshinweis / Funktionskontrolle



WARNUNG kennzeichnet eine mögliche Gefährdung, die zu Personen- oder Sachschäden führen könnte.

- Defekte Produkte dürfen nicht mehr verwendet werden. Rutschgefahr!
- Achten Sie darauf, dass der Patient beim Umlagern oder Transferieren nicht vom Bett, der Liege etc. gleitet.
- Unfallgefahr! Achten Sie bei der Benutzung des Klipp-Klapp Boards immer darauf, dass das Bett, die Liege oder jeglicher beweglicher Untersatz stabil stehen, d. h. daran befindliche Bremsen arretiert sind.
- Achten Sie auf eine beidseitig stabile Auflage des Klipp-Klapp Boards auf den Transferebenen. Die Überbrückung freier Transferebenen mit dem Silverboards darf nicht mehr als 15 cm betragen.

- Es liegt in der Verantwortung des Anwenders/der Einrichtung zu beurteilen, ob ggf. mehrere Anwender für den Transfer notwendig sind oder zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden müssen.
- Lassen Sie den Patienten nie unbeaufsichtigt auf dem Transaroll Klipp-Klapp Boards .
- Das Transaroll Klipp-Klapp Boards darf nach dem Transfer nicht unter dem Patienten verbleiben.
- Achten Sie darauf, besonders beim kurzfristigen Anheben des Transaroll Klipp-Klapp Boards, dass der Patient sicher auf dem Board liegt und nicht herabgleiten kann.
- Achten Sie darauf, dass die Transfers rückengerecht von den Anwendern ausgeführt werden.
- Gewichtsbegrenzungen sind einzuhalten: Roll-, Zug-, und Gewichtsbelastung max. 180 kg.

Auch Umlagerungsprodukte unterliegen einem natürlichen Alterungsprozess. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in einem einwandfreien Zustand ist und das Material ohne Beschädigung ist.

Transroll Transferhilfen unterliegen höchsten Qualitätsanforderungen. Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

8. Reinigung, Pflege und Desinfektion

Das Transaroll Klipp-Klapp Board muss bei jedem Patientenwechsel vor und nach Gebrauch mit medizinischen Desinfektionsmitteln gereinigt werden.

8.1. Grauer Bezug

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder bleichenden Mittel und keine scharfkantigen Gegenstände. Bei Verwendung von Bleichmitteln können sich die Funktionseigenschaften des grauen Bezuges nachhaltig verschlechtern. Der graue Bezug kann mit Desinfektionslösungen auf Sauerstoffbasis problemlos desinfiziert werden.

8.2. Board

Das Board selbst ist sehr widerstandsfähig und kann mit normalen Haushaltsreinigern gereinigt werden.

Konventionelle Reinigung: Verwenden Sie zum Reinigen warmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Wischen Sie das Board ggf. mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie es anschließend gut trocknen.

Medizinische Reinigung: Das Board kann mit einer Desinfektionslösung auf Alkoholbasis problemlos desinfiziert werden. Dann unbedingt gut trocknen lassen. Das Board eignet sich aufgrund der thermoempfindlichen Struktur des Materials nicht gut für die Verwendung im Autoklav.

9. Produktkennzeichnung /CE

Das Transaroll Klipp-Klapp Board ist ein Medizinprodukt der Klasse I und entspricht der EU-Regulation 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rats vom 05.04.2017 für Medizinprodukte (MDR).

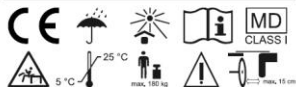
Als Hersteller und Vertreiber von Medizinprodukten sind wir der DIN EN ISO 13485 zertifiziert.

Beispielkennzeichnung:



REF 4400103

Klipp-Klapp Board, 75 x 45 cm,
2-fach faltbar / 2 folding



**DAS BOARD MUSS VOR DEM TRANSFER
SICHER POSITIONIERT WERDEN!**
THE BOARD MUST BE SECURELY POSITIONED
BEFORE THE TRANSFER !

 Transatlantic Handelsgesellschaft
Stolpe & Co. mbH
Siemensstraße 21-23
61267 Neu-Anspach / Germany

Komponenten / Components:

4400480 - Grundkörper für Klipp-Klapp Board
Core for Klipp-Klapp Board

4401112 - Rollbuch für Klipp-Klapp Board
Cover for Klipp-Klapp Board



(01)04050856038845
(11)220718
(10)TA2229001

 2022-07-18

LOT TA2229001

REV 01 / 2022-06

10. Garantie

Die Garantieleistung bezieht sich auf einen Zeitraum von 1 Jahren. Diese erstreckt sich nicht auf Mängel, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder gebrauchstübliche Abnutzung zurückzuführen sind. Die Firma Transatlantic haftet nicht für zufällige oder mittelbare Verletzungen bzw. Sachschäden

11. Hinweise

Bitte melden Sie alle im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle an Transatlantic Handels-Gesellschaft (qm@transatlantic.de) und die Zuständige Behörde in Europa oder die zuständige Aufsichtsbehörde des Landes, in dem sich der Vorfall ereignet hat.

12. Entsorgungshinweis

Für das Transaroll Klipp-Klapp Board besteht keine besondere Entsorgungsvorschrift. Es ist gemäß nationaler und örtlicher Vorschriften zu entsorgen.

Instruction for use Transaroll Klipp-Klapp Board

EN



Please read the usage instructions carefully before first use!

Icon legend

	Mark of conformity		max. weight load		Follow instruction for use
	Warning		Manufacturer		Temperature limitation
	Keep dry		Keep away from sunlight		Marking Medical Device
	Item number		Batch / Lot no.		Slip hazard
	The bridging of free transfer levels must be not exceed 15 cm				Marking UDI

1. Technical Data

REF	Article description	Dimension	UDI-DI
4400103	Transaroll Klipp-Klapp Board	75 x 45 cm, foldable to 25 x 45 cm	(01)04050856038845(11)xx(10)xx

	Material	Colour	Rolling- tensile- and weight load
Base body Klipp-Klapp Board - Ambu, 75 x 45 cm	High-density polypropylene (HDPE)	transparent	max. 180 kg
Replacement cover Klipp-Klapp Board - Ambu, 75 x 45 cm	Gliding fabric with coated cover, welded bond, seamed	grey	

1.1 Storage and transport

Storage temperature:

5° bis 25° C

Storage conditions:

keep dry, protect from moisture and direct sunlight

Humidity:

no specifications

2. Indications / Areas of Application / Intended Use

Due to the various possible applications, no specific clinical picture can be used as an indication. The Transaroll Klipp-Klapp Board is suitable for all applications on people with support needs during lateral transfer.

The Transaroll Klipp-Klapp Board is suitable for gentle and low-friction lateral transfer of recumbent patients during rescue operations.

3. Redeployment

The Transaroll Klipp-Klapp Boards are intended for reuse. It is not a disposable product. Before using the Transaroll Klipp-Klapp Board again, be sure to carry out a thorough functional check. The Transaroll Klipp-Klapp Board must be cleaned with medical disinfectants before and after each patient use.

4. Contraindications / Risks of Use

There are no known contraindications.

Users must be trained. If the users are not trained or familiar with the correct handling of the Transaroll

clip-fold board, the board may be lifted or pushed incorrectly. Furthermore, movements can be performed too quickly and jerkily. This could lead to harm to the health of the patient and/or user. Observe the instructions for use under point 5 and the safety instructions under point 7. Determining the suitability for use of the Transaroll Klipp-Klapp Board is the sole responsibility of the user. Transatlantic accepts no responsibility for improper use of Transaroll products.

5. Application/ Placement

The transfer is also possible with a distance of up to 15 cm between individual levels. For safety reasons, the Transaroll Klipp-Klapp Board should be used by two people and, if necessary, with a sheet as a draw sheet. Put the patient in the smallest possible side position and push the board slightly under the patient.

for a short time and then push the Transaroll Klipp-Klapp Board slightly sideways under the patient. Place the patient in a supine position on the Klipp-Klapp Board. Stand next to the transfer level and push the patient onto the Klipp-Klapp Board in the transfer direction.

When removing the Klipp-Klapp Board, bring the patient back into a slightly side position for a short time and then remove the Klipp-Klapp Board from under the patient.

6. Service life / life cycle

If the Transaroll Klipp-Klapp Board is used in accordance with the safety regulations, the expected useful life is 5 years. There is no limitation to this period.

Depending on the stress, a longer or shorter service life is possible. In the event of relevant damage to the patient transport aids, premature non-usability is also possible.

7. Safety instructions / functional check



WARNING signifies a possible hazard that could lead to personal injury or material damage.

- Defective products must no longer be used.
- Slip hazard! Ensure that the patient does not slide off the bed, recliner, etc. during transfer or repositioning.
- Risk of accident! Always make sure when using the Transaroll Klipp-Klapp Board that the bed, recliner or any movable base is stable, i.e. that any brakes on it are locked.
- Ensure that the Transaroll Klipp-Klapp Board is stable on both sides at the transfer levels. The bridging of free transfer levels with the Transaroll Klipp-Klapp Board must not exceed 15 cm.
- It is the responsibility of the user/institution to evaluate if multiple users may be needed for the transfer or if additional safety measures must be taken.
- Never leave the patient unsupervised on the Transaroll Klipp-Klapp Board .
- The Transaroll Klipp-Klapp Board may only remain under the patient for a short time after the transfer.
- Pay attention, particularly when lifting the Transaroll Klipp-Klapp Board for a short time, that the patient is lying securely on the board and cannot slide down.
- Make sure that the transfers are performed by the users in a way that is back-friendly.
- Weight limits must be observed: Rolling-, tensile- and weight load max. 180 kg

Repositioning products are also subject to a natural ageing process. Inspect the product regularly and carefully. Ensure that the product is in flawless condition and that the material has not been damaged.

Transaroll transfer aids are subject to the highest quality requirements Any serious incidents must be reported to the manufacturer and the competent authority in the Member State where the user and/or patient is based.

8. Cleaning, care and disinfection

The Transaroll Klipp-Klapp Board must be cleaned with medical disinfectants before and after each patient use.

8.1. Grey Cover

Do not use abrasive or bleaching agents or sharp-edged objects for cleaning. The use of bleaching agents or cleaning agents containing alcohol can permanently impair the functional properties of the

grey cover. The grey cover can be easily disinfected with oxygen-based disinfecting solutions.

8.2. Board

The board itself is very resistant and can be cleaned with normal household cleaners.

Conventional cleaning: Use warm water and a mild detergent for cleaning. If necessary, wipe the board with a damp cloth and then allow it to dry thoroughly.

Medical cleaning: The board can be easily disinfected with an alcohol-based disinfectant solution. Then be sure to let it dry completely. The board itself is not suitable for use in an autoclave due to the thermo-sensitive structure of the material.

9. Product labelling /CE

The Transaroll Klipp-Klapp Board is a Class I medical device and complies with EU Regulation 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 04/05/2017 for medical devices (MDR).

As a manufacturer and distributor of medical devices, we are certified according to DIN EN ISO13485.

Example of product labelling:



10. Warranty

The warranty covers a period of 1 year. This does not cover defects that are due to improper use or normal wear and tear.

Transatlantic is not liable for accidental or indirect injury or property damage.

11. Notice

Please report any serious incidents related to this product to Transatlantic Handels-Gesellschaft (qm@transatlantic.de) and the Competent Authority in Europe or the Competent Regulatory Authority in the country where the incident occurred.

12. Disposal information

There are no special disposal regulations for the Transaroll Klipp-Klapp Board. It must be disposed of in accordance with national and local regulations.

Instructions d'utilisation Transaroll Klipp-Klapp Board

FR



Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant la première utilisation!

Légende des symboles

	Marquage de conformité		Charge max.		Respectez les instructions d'utilisation
	Avertissement		Fabricant		Limites de température
	Conserver au sec		Tenir à distance de la lumière du soleil		Marquage Medical Device (dispositif médical)
	Numéro d'article		N° de lot		Risque de glissade
	La distance entre les deux plans de transfert ne doit pas dépasser 15 cm.				Identification claire de l'appareil

1. Caractéristiques techniques

REF	Description de l'article	Dimensions	UDI-DI
4400103	Transaroll Klipp-Klapp Board	75 x 45 cm, pliable jusqu'à 25 x 45 cm	(01)04050856038845(11)xx(10)xx

	Matériau	Couleur	Charge de roulement, de traction et de poids
Corps de base Klipp-Klapp-Board - Ambu, 75 x 45 cm	Polypropylène haute densité (PEHD)	transparent	max. 180 kg
Toile à rouler de rechange Klipp-Klapp-Board - Ambu, 75 x 45 cm	Tissu de glissement avec enveloppe enduite, soudé, ourlé	gris	

1.1 Stockage et transport

Température de stockage: 5° bis 25° C

Conditions de stockage: dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil

Humidité de l'air: aucune information

2. Indication / domaines d'utilisation / finalité

En raison des différentes possibilités d'utilisation, il n'est pas possible de poser une indication en fonction d'un tableau clinique spécifique. La Transaroll Klipp-Klapp-Board est adaptée à toutes les applications sur les personnes ayant besoin d'assistance pour les transferts latéraux.

La Transaroll Klipp-Klapp-Board convient au transfert latéral en douceur et sans frottement de patients allongés lors d'une intervention de sauvetage.

3. Réutilisation

La Transaroll Klipp-Klapp-Board est prévue pour être réutilisée. Il ne s'agit pas d'un produit à usage unique. Avant de réutiliser la Transaroll Klipp-Klapp-Board, effectuez impérativement un contrôle fonctionnel approfondi. La Transaroll Klipp-Klapp-Board doit être nettoyée avec des désinfectants médicaux à chaque changement de patient, avant et après utilisation.

4. Contre-indications/risques liés à l'utilisation

Aucune contreindication connue.

Les utilisateurs doivent être formés. Si les utilisateurs ne sont pas formés ou familiarisés avec la manipulation correcte de la Transaroll Klipp-Klapp-Board, celle-ci peut être soulevée ou poussée de manière incorrecte. De plus, les mouvements peuvent être trop rapides et saccadés. Cela pourrait entraîner des problèmes de santé pour le patient et/ou l'utilisateur. Respectez les consignes d'utilisation au point 5 et les consignes de sécurité au point 7.

La détermination de l'adéquation de la Transaroll Klipp-Klapp-Board à l'application relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Transatlantic décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte des produits Transaroll.

5. Utilisation/positionnement

Le transfert est possible même si la distance entre les différents niveaux ne dépasse pas 15 cm. Pour des raisons de sécurité, le transfert avec la Klipp-Klapp Board doit être effectué à deux et, le cas échéant, avec un drap comme toile de traction. Placer brièvement le patient dans une petite position latérale possible et glisser ensuite la Transaroll Klipp-Klapp Board latéralement sous le patient. Placez le patient sur le dos sur la Klipp-Klapp Board. Placez-vous à côté du plan de transfert et faites glisser le patient sur la planche pliante dans le sens du transfert. Lorsque vous retirez la planche clipsable, placez à nouveau brièvement le patient en position latérale légère et retirez ensuite la planche clipsable sous le patient.

6. Durée d'utilisation / Cycle de vie

Si la Transaroll Klipp-Klapp Board est utilisée conformément aux consignes de sécurité, la durée d'utilisation prévue est de 5 ans. Il n'y a pas de limitation à cette période.

En fonction de la sollicitation, une durée d'utilisation plus ou moins longue est possible. En cas d'endommagement important des aides au transport des patients, une impossibilité d'utilisation prématurée est également possible.

7. Consigne de sécurité / contrôle du fonctionnement



AVERTISSEMENT caractérise un danger potentiel pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- Les produits défectueux ne doivent plus être utilisés.
- Risque de glissade ! Veillez à ce que le patient ne glisse pas du lit, de la civière, etc. lors du déplacement ou du transfert.
- Risque d'accident ! Lors de l'utilisation du Transaroll Klipp-Klapp Board, assurez-vous toujours que le lit, la civière ou tout autre support mobile est stable, c'est-à-dire que les freins sont bloqués.
- Veillez à ce que les deux côtés du Transaroll Klipp-Klapp Board soient positionnés de manière stable sur les plans de transfert. La distance entre les deux plans de transfert avec le Transaroll Klipp-Klapp Board ne doit pas dépasser 15 cm.
- Il est de la responsabilité de l'utilisateur/de l'établissement d'évaluer si plusieurs utilisateurs sont nécessaires pour effectuer le transfert ou si des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises.
- Ne laissez jamais un patient sans surveillance sur le Transaroll Klipp-Klapp Board.
- Le Transaroll Klipp-Klapp Board ne doit rester que peu de temps sous le patient après le transfert.
- Veillez, en particulier lorsque vous soulevez brièvement le Transaroll Klipp-Klapp Board, à ce que le patient soit bien installé sur la planche et ne puisse pas glisser.
- Veillez à ce que les transferts soient effectués sans risque pour le dos de l'utilisateur.
- Les limites de poids doivent être respectées : Charge de roulement, de traction et de poids max. 180 kg

Les produits de transfert sont également soumis à un processus naturel de vieillissement. Vérifiez l'état du produit régulièrement et avec soin. Assurez-vous que le produit est en bon état et que le matériau n'est pas endommagé.

Les aides au transfert Transroll sont soumises aux exigences de qualité les plus strictes. Tout incident grave doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

8. Nettoyage, entretien et désinfection

La Transaroll Klipp-Klapp-Board doit être nettoyée avec des désinfectants médicaux à chaque changement de patient, avant et après utilisation.

8.1. Housse grise

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits abrasifs ou de javel, ni d'objets à arêtes vives. L'utilisation d'agents de blanchiment peut altérer durablement les propriétés fonctionnelles de la housse grise. La housse grise peut être désinfectée sans problème avec des solutions désinfectantes à base d'oxygène.

8.2. Planche

La planche elle-même est très résistante et peut être nettoyée avec des produits ménagers ordinaires.

Nettoyage conventionnel : Pour le nettoyage, utilisez de l'eau chaude et un détergent doux. Si nécessaire, essuyez la planche avec un chiffon humide et laissez-la ensuite bien sécher.

Nettoyage médical : La planche peut être désinfectée sans problème avec une solution désinfectante à base d'alcool. Ensuite, il faut absolument bien laisser sécher. La planche ne se prête pas bien à l'utilisation en autoclave en raison de la structure thermosensible du matériau.

9. Désignation du produit/CE

La Transaroll Klipp-Klapp Board est un dispositif médical de classe I et est conforme à la réglementation européenne 2017/745 du Parlement européen et du Conseil du 05.04.2017 relative aux dispositifs médicaux (MDR).

En tant que fabricant et distributeur de produits médicaux, nous sommes certifiés selon les normes DIN EN ISO 13485.

Exemple de marquage du produit:



Transatlantic
Produkte für eine heile Welt

REF 4400103

Klipp-Klapp Board, 75 x 45 cm,
2-fach faltbar / 2 folding

CE, umbrella, sun, MD CLASS I, 5°C, 25°C, 10 min, 10 min, 10 min

**DAS BOARD MUSS VOR DEM TRANSFER
SICHER POSITIONIERT WERDEN!**
THE BOARD MUST BE SECURELY POSITIONED
BEFORE THE TRANSFER !

Transatlantic Handelsgesellschaft
Stolpe & Co. mbH
Siemensstraße 21-23
61267 Neu-Anspach / Germany

Komponenten / Components:
4400480 - Grundkörper für Klipp-Klapp Board
Core for Klipp-Klapp Board
4401112 - Rolltuch für Klipp-Klapp Board
Cover for Klipp-Klapp Board

UDI, LOT, 2022-07-18, TA2229001

(01)04050856038845
(11)220718
(10)TA2229001

REV 01 / 2022-06

10. Garantie

La garantie porte sur une période de 1 ans. Celle-ci ne s'étend pas aux défauts dus à une utilisation non conforme ou à l'usure normale.

La société Transatlantic n'est pas responsable des blessures accidentelles ou indirectes ou des dommages matériels.

11. Remarque

Veillez signaler tout incident grave lié à ce produit à Transatlantic Handels-Gesellschaft (qm@transatlantic.de) et à l'autorité compétente en Europe ou à l'autorité de surveillance compétente du pays dans lequel l'incident s'est produit.

12. Consigne de mise au rebut

Il n'y a pas d'obligation particulière d'élimination des déchets concernant la Transaroll Klipp-Klapp Board. Il doit être éliminé conformément aux réglementations nationales et locales.



Transatlantic Handels-Gesellschaft
Stolpe & Co. mbH
Siemensstraße 7
61267 Neu-Anspach, Germany (Allemagne)
Tel.: +49 (0)6081 9430-50
Fax: +49 (0)6081 9430-80
info@transat.de
www.transatlantic.de



REV.: 12 / © Transatlantic - Art-Nr. / Item-No. / Numéro d'article: : Z100047
Ausgabedatum / Date of release / Date d'édition: 13.02.2025